

Az európai adatvédelmi biztos véleményének összefoglalója a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 2002/65/EK, a 2006/48/EK és a 2009/110/EK irányelv módosításáról, valamint a 2007/64/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvjavaslatról, továbbá a kártyaalapú fizetési műveletek bankközi díjairól szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslatról

(A vélemény teljes szövege angol, francia és német nyelven megtalálható az európai adatvédelmi biztos honlapján:
<http://www.edps.europa.eu>)

(2014/C 38/07)

1. Bevezetés

1.1. Egyeztetés az európai adatvédelmi biztossal

1. 2013. július 27-én a Bizottság a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 2002/65/EK, a 2006/48/EK és a 2009/110/EK irányelv módosításáról, valamint a 2007/64/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslat-tervezetet (a továbbiakban: az irányelvjavaslat), továbbá a kártyaalapú fizetési műveletek bankközi díjairól szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat-tervezetet fogadott el⁽¹⁾. E javaslatokat 2013. július 28-án megküldte egyeztetésre az európai adatvédelmi biztosnak.

2. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli, hogy a Bizottság egyeztetett vele, valamint azt is, hogy az elfogadott jogi aktusok preambuluma hivatkozik erre a véleményre.

3. Az európai adatvédelmi biztosnak már a rendeletjavaslat elfogadása előtt lehetősége nyílt arra, hogy a Bizottság számára előterjessze nem hivatalos észrevételeit. A Bizottság ezen észrevételek közül többet is figyelembe vett. Ennek eredményeként megerősödtek a rendeletjavaslatban szereplő adatvédelmi biztosítékok.

4. Mivel a rendeletjavaslat adatvédelmi szempontból nem vet fel problémát, az európai adatvédelmi biztos az irányelvjavaslatra összpontosítja észrevételeit.

1.2. Az irányelvjavaslat célkitűzései és hatálya

5. Az irányelvjavaslat célja, hogy hozzájáruljon az elektronikus fizetések uniós piacának további fejlesztéséhez, ami lehetővé teszi a fogyasztók, a kiskereskedők és más piaci szereplők számára, hogy az Európa 2020 stratégiával és a digitális menetreddel összhangban kihasználják az uniós belső piac minden előnyét. A Bizottság megállapítja, hogy ennek eléréséhez, valamint a verseny, a hatékonyság és az innováció előmozdításához az elektronikus fizetések területén jogi egyértelműsége és egyenlő feltételekre van szükség, ami a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevők szempontjából a költségek és árak lefelé irányuló konvergálásához, nagyobb választékhoz és a pénzforgalmi szolgáltatások átláthatóságához vezet, továbbá megkönnyíti az innovatív pénzforgalmi szolgáltatások nyújtását és a biztonságos, valamint átlátható pénzforgalmi szolgáltatások biztosítását.

6. A Bizottság azt állítja, hogy e célkitűzéseket a pénzforgalmi szolgáltatásokra vonatkozó jelenlegi keret korszerűsítésével és kiegészítésével, valamint olyan szabályok biztosításával kell elérni, amelyek fokozzák az átláthatóságot, az innovációt és a biztonságot a lakossági pénzforgalom területén és a fogyasztók jogos igényeire összpontosítva javítják a nemzeti szabályok konzisztenciáját.

3. Következtetések

Az európai adatvédelmi biztos üdvözli a 84. cikkben bevezetett érdemi rendelkezést, amely kimondja, hogy az irányelvjavaslat keretében történő személyesadat-feldolgozásnak a 95/46/EK irányelvet és a 2002/58/EK irányelvet átültető nemzeti rendelkezések, valamint a 45/2001/EK rendelet teljes körű tiszteletben tartásával kell történnie.

Az európai adatvédelmi biztos a következő ajánlásokat teszi:

— Az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokra történő hivatkozásokat konkrét védzáradékokban kell meghatározni, amelyek minden olyan helyzetre alkalmazandók, amelyben személyes adatok feldolgozását tervezik.

⁽¹⁾ COM(2013) 547 final és COM(2013) 550 final.

- Az irányelvjavaslatban egyértelművé kell tenni, hogy a pénzforgalmi szolgáltatások nyújtása személyes adatok feldolgozásával járhat.
- Az irányelvjavaslatban kifejezetten tisztázni kell, hogy a személyes adatok feldolgozására akkor kerülhet sor, amennyiben az pénzforgalmi szolgáltatások nyújtásához szükséges.
- Az irányelvjavaslat egészüljön ki azzal az érdemi rendelkezéssel, hogy a beépített, illetve az alapértelmezett adatvédelemre vonatkozó kötelezettségnek az irányelvjavaslat értelmében kifejlesztett és alkalmazott adatfeldolgozási rendszerek mindegyikébe be kell kerülnie.
- Az információcsere tekintetében: i. meg kell említeni, hogy a tagállami illetékes hatóságok, az Európai Központi Bank, a nemzeti központi bankok és a 25. cikkben említett egyéb hatóságok milyen célokra dolgozhatnak fel személyes adatokat; ii. pontosítani kell, hogy az irányelvjavaslat értelmében milyen jellegű személyes adatok dolgozhatók fel; továbbá iii. arányos adatmegőrzési időszakot kell megállapítani a feldolgozáshoz, vagy legalább pontos kritériumokat kell bevezetni a megállapítására.
- A 22. cikkben elő kell írni az illetékes hatóságok számára, hogy a dokumentumokat és információkat olyan hivatalos határozatban kérjék, amely megjelöli a kérés jogalapját és célját, valamint azt, hogy a kérés milyen adatokra irányul, továbbá megszabja az adatok átadására vonatkozó határidőt.
- A 31. cikk egészüljön ki azzal, hogy a pénzforgalmi szolgáltatások igénybe vevői számára nyújtandó tájékoztatás tekintetében meghatározott feltételek a 95/46/EK irányelv 10. és 11. cikke szerinti személyesadat-feldolgozásra vonatkozó tájékoztatásra is vonatkozzanak.
- Az 58. és 59. cikkben szereplő, „elegendő pénzüsszeg rendelkezésre állása” kifejezés esetében egyértelművé kell tenni, hogy a harmadik félnek továbbított adatoknak pl. a számlaegyenleg kivonata helyett egyszerű „igen” vagy „nem” választ kell tartalmazniuk az elegendő pénzüsszeg rendelkezésre állását illető kérdésre.
- Az 58. cikkben az „érzékeny pénzforgalmi adatok” esetében törölni kell az „érzékeny” szót, és helyette a „pénzforgalmi adatok” kifejezést kell használni.
- Preambulumbekezdésben kell pontosítani, hogy a biztonsági események jelentésére vonatkozó kötelezettség ne sértsen más jogszabályokban foglalt eseményjelentési kötelezettségeket, ne sértse különösen az adatvédelmi jogszabályokban (a 2002/58/EK irányelvben és az általános adatvédelmi rendeletre irányuló javaslatban) a személyes adatok megsértése tekintetében előírt követelményeket, valamint a hálózat- és információbiztonságról szóló irányelvjavaslat szerint tervezett biztonságiesemény-bejelentési követelményeket.
- A személyes adatok feldolgozása, valamint az adatok különböző közvetítőkön keresztül történő áthataladása során a 95/46/EK irányelv 16. és 17. cikkével összhangban biztosítani kell az adatfeldolgozás titkosságát és biztonságosságát elvének tiszteletben tartását.
- Az irányelvjavaslat egészüljön ki egy olyan érdemi rendelkezéssel, amely előírja azt a kötelezettséget, hogy a magánélet védelmére irányuló hatásvizsgálatok alapján és azok lebonyolítását követően kerüljön sor szabványok kidolgozására.
- Az irányelvjavaslatba kerüljön be utalás arra vonatkozóan, hogy egyeztetni kell az európai adatvédelmi biztossal, amennyiben a technika állása szerinti ügyfél-azonosításról és a szigorú ügyfél-azonosítás alóli valamennyi kivételről szóló EBH-iránymutatás személyes adatok feldolgozását érinti.

Kelt Brüsszelben, 2013. december 5-én.

Giovanni BUTTARELLI
az európai adatvédelmi biztos helyettese